

المؤتمر الاستعراضي الثاني لأطراف
اتفاقية حظر استحداث وانتاج وتخزين
الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية)
والتكسينية وتدمير تلك الأسلحة

BWC/CONF.II/PC.1
28 April 1986
ARABIC
Original: ENGLISH

جنيف ، ٢٨ نيسان / ابريل - ٢ أيار / مايو ١٩٨٦

التكاليف المقدرة للمؤتمر الاستعراضي الثاني للدول الاطراف في
اتفاقية حظر استحداث وانتاج وتخزين الأسلحة البكتريولوجية
(البيولوجية) والتكسينية ، وتدمير هذه الاسلحة

مذكرة من الامانة العامة

- ١ - أحاطت الجمعية العامة علما في القرار ٦٥/٣٩ دال ، بأنه سيعقد ، بناء على طلب أغلبية الدول الأطراف في اتفاقية حظر استحداث وانتاج وتخزين الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) والتكسينية ، وتدمير هذه الأسلحة ، مؤتمر استعراضي ثان للدول الأطراف في الاتفاقية في جنيف في عام ١٩٨٦ ، وبأنه من المقرر ، بعد اجراء المشاورات المناسبة ، انشاء لجنة تحضيرية قبل عقد المؤتمر الاستعراضي . ورجت الجمعية العامة أيضا الأمين العام أن يقدم المساعدة اللازمة وأن يوفر الخدمات التي قد يتطلبها المؤتمر الاستعراضي والاعداد له ومن بينها المحاضر الموجزة .
- ٢ - ومن المقرر أن تعقد اللجنة التحضيرية اجتماعا في جنيف في الفترة من ٢٨ نيسان / ابريل الى ٢ أيار / مايو ١٩٨٦ ، وتبلغ التكاليف المتعلقة باللجنة ٩٧ ٩٠٠ دولار ، بما في ذلك وثائق ما قبل الدورة وما بعدها . وللحصول على معلومات اضافية عن هذه التكاليف المقدرة وتفصيلها ، يرجى الرجوع الى المرفق الأول .
- ٣ - أما تكاليف المؤتمر الاستعراضي الثاني المقرر عقده في وقت لاحق من هذه السنة . فتقدر بمبلغ ٥٩٨ ٤٠٠ دولار وللحصول على معلومات أخرى عن التكاليف المقدرة وتفصيلها ، يرجى الرجوع الى المرفق الثاني كمعلومات اضافية .
- ٤ - ولأسباب عملية ، ودون اصدار حكم مسبق على القرار الذي ستتخذه اللجنة فيما يتصل باللغات الرسمية ، حسبت هذه التكاليف على أساس ست لغات رسمية (الأسبانية والانكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية) . وينبغي أن يلاحظ كذلك أن التكاليف التي يبلغ مجموعها ٦٩٦ ٣٠٠ دولار قدرت على أساس الخبرة وحجم العمل المتوقع ، وسعر الصرف العادي المتبع في الميزانية .
- ٥ - ولن تحدد التكلفة الفعلية الا بعد اختتام المؤتمر عندما يعرف حجم العمل بدقة وسعر الصرف المعمول به في وقت اتمام الدفع ، وسداد قيمتها وفقا للترتيبات المالية التي سيتخذها المؤتمر الاستعراضي . وفي هذه الاثناء ، سيطلب ايداع مبالغ وفقا للقاعدة المالية ١١٤-٣ (ب) بما أن التكاليف المتصلة بعقد المؤتمر الاستعراضي ولجنته التحضيرية والاعداد لهما ليس لها آثار مالية بالنسبة للميزانية العادية للامم المتحدة .

المرفق الاول

التكاليف المقدرة لعقد اللجنة التحضيرية للمؤتمر الاستعراضي الثاني للدول
الأطراف في اتفاقية حظر استحداث وانتاج وتخزين الأسلحة البكتريولوجية
(البيولوجية) والتكسينية ، وتدمير هذه الاسلحة

(٢٨ نيسان/ ابريل - ٢ أيار/ مايو ١٩٨٦)

ألف - تكاليف خدمة المؤتمرات

المجموع	سكرتيرات يجدن لغتين	الاستنساخ والتوزيع	دعم خدمات الجلسات	الطباعة	المراجعة	الترجمة التحريرية	الترجمة الشفوية	
				(بالدولارات)				
٨ ٠٠٠	-	١ ١٠٠	-	١ ٨٠٠	١ ٤٠٠	٣ ٧٠٠	-	وثائق ما قبل الدورة (١٥ صفحة)
٣٠ ٨٠٠	-	-	٣ ١٠٠	-	-	-	٢٧ ٧٠٠	خدمات الجلسات (١٠ جلسات)
٢٧ ٧٠٠	-	٤ ٣٠٠	-	٦ ١٠٠	٥ ٠٠٠	١٢ ٣٠٠	-	الوثائق الصادرة أثناء الدورة (٥٠ صفحة)
١٣ ٤٠٠	-	١ ٥٠٠	-	٣ ١٠٠	٢ ٦٠٠	٦ ٢٠٠	-	وثائق ما بعد الدورة (٢٥ صفحة)
١ ٤٠٠	١ ٤٠٠	-	-	-	-	-	-	سكرتيرات يجدن لغتين
٨١ ٣٠٠	١ ٤٠٠	٦ ٩٠٠	٣ ١٠٠	١١ ٠٠٠	٩ ٠٠٠	٢٢ ٢٠٠	٢٧ ٧٠٠	المجموع الفرعي

باء - تكاليف لا تتعلق بخدمة المؤتمرات

٥ ٣٠٠	١	السفر وبدل الإقامة اليومي فيما يتعلق بالموظفين الأساسيين اللازمين لخدمة اللجنة التحضيرية
١١ ٣٠٠	٢	اعتماد لتسديد تكاليف دعم البرامج (١٣ في المائة من المصروفات المتحملة)
<u>٩٧ ٩٠٠</u>		المجموع (ألف + باء)

● ● المرفق الثاني ● ●

التكاليف المقدرة لعقد المؤتمر الاستعراضي الثاني للدول الاطراف في اتفاقية حظر استحداث
وانتاج وتخزين الاسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) والتكسيمية ، وتدمير هذه الاسلحة

(ثلاثة أسابيع في أيلول / سبتمبر - تشرين الاول / اكتوبر ١٩٨٦)

ألف - تكاليف خدمة المؤتمرات

المجموع	سكرتيرات يجدن لفتتين	الاستساخ والتوزيع	لعم خدمات الجلسات	الطباعة	المراجعة	الترجمة التحريرية	الترجمة الشفوية	
٧٨ ٦٠٠	-	٩ ٠٠٠	-	١٨ ٥٠٠	١٤ ٣٠٠	٣٦ ٨٠٠	-	(وثائق ما قبل الدورة (١٥٠ صفحة) خدمات الجلسات (٦٠ جلسة) الوثائق المصادرة أثناء الجلسات (١٥٠ صفحة))
١٠٥ ٩٠٠	-	-	٢٢ ٧٠٠	-	-	-	* ٨٣ ٢٠٠	
٨٣ ٨٠٠	-	١٤ ٢٠٠	-	١٨ ٥٠٠	١٤ ٣٠٠	٣٦ ٨٠٠	-	
٢٠٦ ٢٠٠	-	٢٤ ٣٠٠	-	٦٠ ٥٠٠	٢٥ ٨٠٠	٩٥ ٦٠٠	-	(المحاضر الموجزة (٣٠ جلسة) وثائق ما بعد الدورة (٥٠ صفحة) سكرتيرات يجدن لفتتين
٢٦ ٥٠٠	-	٣ ١٠٠	-	٦ ١٠٠	٥ ٠٠٠	١٢ ٣٠٠	-	
٧ ٢٠٠	٧ ٢٠٠	-	-	-	-	-	-	
٥٠٨ ٢٠٠	٧ ٢٠٠	٥٠ ٦٠٠	٢٢ ٧٠٠	١٠٣ ٦٠٠	٥٩ ٤٠٠	١٨١ ٥٠٠	٨٣ ٢٠٠	المجموع الفرعي

تكاليف لا تتعلق بخدمة المؤتمرات

- ١٧ ٤٠٠ '١' السفر وبدل الإقامة اليومي فيما يتعلق بالموظفين الألسانيين اللازمين لخدمة المؤتمر نفسه
- '٢' مكتب الأمين العام للمؤتمر الاستعراضي - لم تحدد التفاصيل بعد - غير أنه من المتوقع أن تطابق الاحتياجات تقريبا نمط المؤتمرات الاستعراضية المماثلة
- ٤ ٠٠٠ '٣' لوزام وخدمات متنوعة (أدوات الكتابة ولوازم المكاتب وتكاليف الاتصالات)
- ٦٨ ٨٠٠ '٤' اعتماد لتسييد تكاليف دعم البرامج (١٣ في المائة من المروفات المتحملة)
- ٥٩٨ ٤٠٠ المجموع (ألف + باء)

* توفر خدمات الترجمة الشفوية لثلاثين جلسة فقط .